بازار ایرتسی — ۲۶ محرم ۱۳۳۶
۱۲ تشرین ثانی سنه ۱۳۳۳ — ۱۹۱۷

شرائط اشترا : استانبول وولایات ایچون سنه‌لکی ۱۷۰
آلتی آیلغی ۹۰ اوچ آیلغی ۵۰ غروشدر
ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ۲۷۰ وآلتی آیلغی ۱۴۰
اوچ آیلغی ۷۰ غروشدر
اعلانات ایچون اداره‌خانه‌مزه مراجعت ایدلملیدر

ترجمان حقیقت ۱۲۹۴

نومرو ۱۳۱۹۰
سرمحرری : آغا اوغلی احمد
اداره‌خانه : باب عالی جوارنده ابوالسعود جاده‌سنده
تلفون نومروسی : ۱۹۷۵
خصوصات تحریریه واداریه ایچون صاحب امتیازنامه‌مزه مراجعت اولنور .

نسخه‌سی ۲۰ پاره‌در

هر کون آقشاملری نشر اولنور اسلام وتورك غزته‌سیدر

نسخه‌سی ۲۰ پاره‌در

سیاسیات

متارکه وصلح تکلیفی

تخمینمز تحقق ایتدی . لهنین حکومتی بتون مخاصم دولتلره درحال متارکه عقد ایده‌رك صلح مذاکره‌لرینه کیریشلمه‌سنی واوچ آیلق بر مدت اثناسنده بو مذاکره‌لره نهایت ویرلمسنی تکلیف ایلدی .

ذاتاً لهنین حکومتی باشقه صورتده حرکت ایده‌مزدی . لهنین اختلالی موفقیتنك سر وحکمتی ، بو صلح تشبثنده مندمجدی . روس کویلیسی ، عمله‌سی ، اردوسی وعلی العموم اهالیسی محاربه ایسته‌میور ، محاربه‌دن بیقمش ، اوصانمشدر . کره‌نسکی ورفیقلری‌ده ایش باشنه ، عمومك شو امنیه‌سنی استحصال وتحقیق ایچون کلمشدی . الحاقسز ، تضمیناتسز ، کوچك ملیتلره کندی مقدراتلرینی تعیین ایتمك حقنی بخش ایدن بر صلحك درحال اعاده‌سی روس انقلابنك ایلك هدفی ایدی . کره‌نسکی بو آمال ملیه‌یه خیانت ایتدی . انکلیز وفرانسزلر ایله قاده‌لرك تلقیناتلرینه قاپیلدی . آنك ایچون‌ده عمله ، کویلی ، عسکر آنی آتدی ، لهنینی یته اوامنیه‌یی تأمین ایچون ایش باشنه کتیردی .

لهنین حکومتی تشکل ایدر ایتمز آمال ملیه‌یه صادق قاله‌رق اوامنیه‌یی استحصال ایچون درحال تشبثده بولندی . مخاصم دولتلری درحال متارکه عقدینه دعوت ایتمکله برابر عقد اولنه‌جق صلحك اساسلرینی‌ده تصریح ایدییور . بو اساسلر ، روس انقلابنك تا ایلك کوندن میدانه آتمش اولدیغی اواوچ اساس ودستوردن عبارتدر . یعنی تضمیناتسز ، الحاقسز وکوچوك ملیتلرك حقوقنه رعایتکار بر صلح .

[...] حقنده آلمش اولدیغی وضعیتده صادق قالمشدر . واقع اولان تکلیفنده مذکور معاهده‌لرك درحال نشرینی‌ده طلب ایدییور .

هیچ شبهه یوقدرکه لهنین بوحرکتی ایله کره‌نسکیدن دها درایتلی اولدیغنی ایلك خطوه‌ده اثبات ایتمش اولدی . زیرا انقلابك روحنه تماماً صادق قالمش اولدیغنی اثبات ایتمکله بتون انقلابجی روسیه‌نك آمال وآرزولرینی اوقشامش اولدی . بناءً علیه لهنینك شو حرکتی کرك عمله وکویلی وکرك اردو آراسنده عظیم بر مسرتله قارشیلنه‌جقدر . فقط روسیه‌نك خارجنده‌ده محاربه‌دن بیقمش اوصانمش اولان بتون سائر ملتلرده لهنینك شو تشبثی بیوك بر مسرتله تلقی ایدیله‌جکدر . بونکله لهنین یالکز روسیه‌نك دکل بتون جهانك‌ده توجهنی قازانمش وبناءً علیه قورمقده اولدیغی حکومتك بنیانی‌نی اولدن معناً تقویه ایتمش اولدی .

فی الحقیقه بزه تبلیغ اولنان لهنین نوطه‌سنك متننده یکی روس حکومتنك ، مخاصم دولتلرك بو نوطه‌یه قارشی منفی بر وضعیت آلملری احتمالنده ، نه یاپیله‌جغی تصریح اولنمه‌مشدر . فقط نوطه‌نك مندرجات واستقامتی بوخصوصه عائد هیچ بر تردده میدان براقییور . نوطه‌نك ابتداسنده ، روس کویلیسی ایله عمله‌سنك قطعیاً وعاجلاً صلح طلب ایتمکده اولدیغی قید اولنمشدر . بونکله ضمناً ، روسیه‌نك قطعیاً محاربه ایتمك ایسته‌مدیکی وبهمه حال متارکه‌یه قرار ویرمش اولدیغی تصریح ایدلمشدر . بناءً علیه روسیه‌نك متفقلری لهنین حکومتنك تشبثنه قارشی نه کبی وضعیت آلیرلرسه آلسینلر ، روسیه متارکه ایلیه‌جکدر . ذاتاً لهنین حکومتی متفقلرك آرزو وتمایللرینی نظر دقته آلمق ایسته‌مش اولسیدی ، ایلك خطوه‌ده بتون مخاصم دولتلره مشترك بر نوطه ایله مراجعت ایتمزدی . اولا متفقلری ایله کوروشوردی ، آنلری اقناعه چالیشیردی . فقط کره‌نسکی‌نك بو خصوصده سبق ایتمش اولان تجربه‌سی ، بو کبی تشبثلرك بیهوده اولدیغنه وتماماً معکوس نتیجه بخش ایده‌رك روسلری متفقلرك دام اغفالنه قاپدیرمقدن باشقه بر ثمره ویرمدیکنه قناعت حاصل ایتدیرمشدر . بناءً علیه بهمه حال متارکه‌یه قرار ویرمش اولان لهنین حکومتی متفقلرك رأیلرینی آلمغه بیله لزوم کورمه‌مشدر .

تازه حکومت اطرافنده

روسیه‌نك یکی ناظرلری

استوقهولم ، ۱۱ تشرین ثانی [ق] — پترسبورغده منتشر (ده‌ن) غزته‌سنه کوره یکی ناظر شونلر اوله‌جقمش : (مالیانوویچ) (کیشکین) ، (ماندلوو) (لیوه‌روفسکی) (غووسده‌و) (برناچکی) . بونلر پنجشنبه کونی یمین ایده‌جکلرمش .

رئیس نظارتسز قابینه

استوقهولم ، ۱۱ تشرین ثانی [م . آ] — (بولشه‌ویکی) قابینه‌سی رئیس نظارتسز اوله‌جق وقابینه اعضالری مناوبةً مجلس نظاره ریاست ایده‌جکدر .

(بولشه‌ویکی) لرك مسلکی

آمستردام ، ۱۱ تشرین ثانی [ق] — لوندره‌دن : (ده‌یلی نیوز) ك پترسبورغ مخابری بیلدیرییور : (بولشه‌ویکی) لر هرهانکی بر مملکتك اولورسه اولسون ئه‌مپریالیست فرقه‌لریله منفرد بر صلح عقدینه مخالفدر . فقط دیکر طرفدن کندیلری طرفندن ئه‌مپریالیزم عداولنه‌بیله‌جك هرهانکی مساعی وتشبثاتی ترویج والتزامدن‌ده امتناع ایتمکده‌درلر .

کره‌نسکی مقابل اختلال ترتیباتیله مشغول

ویانه ، ۱۰ تشرین ثانی [م . آ] — « مورنینغ پوست » غزته‌سی ، کره‌نسکینك موسقوه‌ده بولندیغی ومقابل بر اختلال حاضرلامق اوزره اولدیغنی ظن ایدییور . واوال ، قرانشتاد ، نووغورود شهرلری (لهنین) طرفدارانك النده بولنییور .

کره‌نسکی معاونت دیلنیور

آمستردام ، ۱۱ تشرین ثانی [م . آ] — پترسبورغدن « ده‌یلی تلغراف » غزته‌سنه اشعار اولنیور : (کره‌نسکی) پترسبورغدن فرار ایلدکدن صکره (غاچینا) یه کیتمش واوراده‌کی عساکردن حکومت مغلقه ایچون معاونت ایسته‌مشدر ، اکثریسی قزاق اولان بو عسکرلر (سوویه‌ت) مجلسی ایله مخابره‌دن صکره اعطا ایلدکلری جوابده معاونتدن امتناع ایلدکلرینی بیان ایلمشلردر . بونك اوزرینه (کره‌نسکی) پایتخته یوریمکه آماده بر اردو بولمق اوزره جبهۂ حربه کیتمشدر .

هیوکلا (پتروپاولوفسکی) ده

آمستردام ، ۱۱ تشرین ثانی [م . آ] — پترسبورغدن « ده‌یلی قرونیقل » غزته‌سنه اشعار اولنیور : (کره‌نسکی) مستثنا اوله‌رق اسقاط اولنان نظارك جمله‌سی چارلق اداره‌سنه خدمت ایدن ناظرلر ایله برلکده شمدی (پتروپاولوفسکی) قلعه‌سنده موقوف بولنییور .

پترسبورغ اوزرینه [...] [...]لمش

آمستردام ، ۱۱ تشرین ثانی [ق] — ([...]) پترسبورغدن لوندره‌یه کلن بر تلغرافی اقتباس ایدییور . مذکور تلغرافنامه‌یه کوره ([...]) و (قورنیلوف) عسکر طوپلامشلردر . وبوعسکر پترسبورغ اوزرینه یورومکده بولنمش[...]

کندی س[...]

آمستردام ، ۱۱ تشرین ثانی [ق] — رو[...] [...]) دن استخبار ایدییور : بورادکی روس سفیری ماقسیمالیست حکومتی طانیمقدن ا[...] [...]یور .

وطوغریدن طوغری‌یه متارکه‌یی تکلیف ایتمش[...] [...] متفقلر قبول ایدرلرسه نه اعلا ؛ ایتمزلرسه [...] [...] دعوتنه جقلردر . حکومتی طوغریدن طوغری‌یه ومنفرداً مذاکره‌یه [...] [...]لری معلوم ایلیه‌جکدر وروسیه‌یی قطعی بر انحلالدن قورت[...] [...]اسه‌لر بك یقین ایچون متارکه‌یه قرار ویره‌جکدر . [...]تك اجراسنه باشلایه‌جقلردر .

روس متفقلرینك لهنین حکومتنه قارش[...] [...] اتخاذ اولنان قرارلری پروتستو وضعیته گلنجه ، بووضعیتك ماهیتی [...] [...]لم یکن کبی اولدیغنی اعلان ایده . اولان ایکی تلغراف تعیین ایدییور . [...] کویلی ، عمله وعسکره استناد ایدن بو تلغرافلردن بری دییورکه : [...] [...] ومتزلزل اوله‌جغنی ظن ایتمیورز . سفیرلری پترسبورغی ترك ایده‌رك [...] [...]لیه‌سنی فعلاً اجرا ایده‌جك گلمشلردر . دیکری‌ده ، آ[...] [...] ایلیه‌جکنی قویاً تخمین ایدییورز . کره‌نسکی حکومتنه پاره ویر[...] [...]ن بوقدردر . برکره متارکه

آکلاشیلیورکه لهنین[...] [...] اوبه عودت ایتدیمی ، آرتق آنی کوروشمش ، آنلری ب[...] [...]ی اوله‌مز . بوایش اولدقدن حس ایتمه‌مشدر . مشاورا[...] [...] لهنین ایسته‌دکلری قدر ومقصدلرینی چوقدن آکلامش ، بونلر [...] چاریشه بیلیرلر . ذاتاً بز ، روسیه‌ده انکلیز وفرانسز حرصلرینه فدا ا[...] [...] بر جمهوریتك تأسس ایلیه‌جکنه احتمال اولدقلرینی بك اعلا تقدیر ایتمشدر . [...]رز . بوبله بر شکل حکومتی تصور لهنینك باشقه برماهیتده آدم ا[...] [...]یچون ، روسیه‌یی اصلا بیلمه‌مك ایجاب انفعال طووباسنه صوقوله‌ماه[...] [...]نیه لهنین بوامله حصولی ایچون صوك اولدیلرکه پترسبورغی بوقدر سرعتله[...] [...] چالیشه‌جقدر وبو چالیشه‌مه‌یی تسهیل قرار ویرمشدرلر . [...]ك اول آکا متارکه لازمدر . روسیه

هر حالده بوخصوصه عائد ایلك تخمینمزده[...] [...]ك اوزون مدتلر چاریشه‌جقدر . فقط ، تحقق ایدییور . انکلیز وفرانسز حکومتلری [...] [...]یه محتاجدر . بواحتیاجی‌ده لهنین حکومتی طانیمیه‌جقلردر . آنجق مناسبتده بو[...] [...]دییور . ایسته‌میه‌جکلردر . بونلر نه انکلیس کبی ، کره‌نسکی[...]

آغا اوغلی احمد

MİLLİ KÜTÜPHANE · ANKARA

متفرق حوادث

(بونارلاو) ك نطقی

آمستردام ، ۱۱ تشرین ثانی [ق] — لوندره‌دن : (کیلدهول) ده‌وریلن ضیافتده موسیو (بونارلاو) ده برنطق ایراد ایده‌رك دیمشدرکه : « روسیه‌یه کلنجه ، بوندن مأیوس اولمامالیه‌در . چونکه روسلر ، بیوك برملتدرلر . واقعا بر روس مظفریتی احتماللری محو اولمشدر . فقط روسیه‌نك معاونتی یرینه جاهیر متفقه‌نك معاونتی قائم اولمشدر . » خطیب بعده مستملکات دونتماسی ایله عساکری حقنده بذل تقدیراتدن صکره وضعیت عسکریه‌یه نقل کلام ایده‌رك دیمشدرکه : « آلمانیا ، متفق اردولرك باش قوماندانلغنی اله آلمشدر . حالبوکه ائتلاف ، حرب ملتلردن مرکب بر اتفاق اولدیغندن شمدی‌یه قدر بونلرك عسکرلری ایچون بر باش قوماندانلق تأسیس ایده‌مه‌مشدر . فقط برفرانسز - انکلیز - ایتالیان مشترك ارکان حربیه‌سی تأسیس ایدلمشدرکه بوصورتله مانش قنالندن آدریاتیکه قدر امتداد ایدن جبهه تك برجبهه عد اولنه‌بیلیر . ایتالیایه قارشی حرکات اسباب سیاسیه وعسکریه‌دن طولایی اتخاذ وتطبیق اولنمشدر . آلمانلر ، فرانسز - انکلیز اردولرینی مغلوب ایتمدیکجه هیچ بر زمان احراز مظفریت ایتدکلرینی ادعا ایده‌میه‌جکلردر . » سیر (بونارلاو) بعده رومانیانك مقاومتنی حربك تاریخنه کچه‌جك بروقعه عد ایده‌رك نطقنه شو صورتله ختام ویرمشدر : « صلحه ایصال ایده‌جك اولان یول اوزون ومشکل ظفر یولیدر . بز ائتلاف ملتلرینك مزاج وطبعنه ودعوای حقنه اعتماد پرورده ایتمکده‌یم . »

ایتالیانلرك رجعتی

برلین ، ۱۰ تشرین ثانی [ق] — حرب مخابری (له‌نهوف) بیلدیرییور : « درت ایتالیان اردوسی رجعتده بولنییور . حرکاتمزك انکشافی (قادورنا) یی بیوك بر سوق الجیشی رجعته باشلامغه اجبار ایتمشدر . آشاغی (پیاوه) نك شرقنده (ایزونزو) ده مغلوب ایدیلن اردونك اقسامی بولنییور . یوقاری (پیاوه) وادیسنده (قارمتی) و (طولومیت) لر جبهه‌سندن سورولمش لوالر طوپلانمقده‌در . (فه‌لتر) و (بهلونو) ده (پیاوه) حوضه‌سنده (پریمور) و (قورده‌موه‌لو) دن چکیلن عسکر تجمع ایدییور . متفقلر قاپالی بر قوس شکلنده شرقده ، جنوبده وشمالده دشمنی سیقیشدیرمقده‌درلر . ایتالیانلرك بومدار محاربه‌لرنده متفقلره قارشی قویدقلری الك ایی عسکرلر بیله متفقلرك ایلری حرکتنی طوردیره‌میورلر . ایتالیانلرك رجعتی بعض مواقعده برتلاش ایچنده وقوع بولیور . قرشولمش بطریه‌لر مکمل برحالده اله کچیریلیور .

طوپلر غیر قابل استعمال برحاله کتیریله‌جکی یرده بارکیرلری اتلاف ایتمکله اکتفا اولنیور . لوازم ومکاری قافله‌لری کچمه‌دن کوپریلر برهوا ایدیلیور . بیوك بیوك قطعات ، قوماندانلری طرفندن اونودلمش‌ده یرلرنده قالیور . طاغلرده جسیم مقدارده غنائم آلدق . ادخار ایدیلن ارزاق ولوازمك نقلی همان غیر ممکن ایدی . ایتالیانلر نه طرفه کیده‌جکلر ؟ محاربه ، شمدیکی صفحه‌سی ایله واسع مقیاسده برسوق الجیش مانوره‌سی حالنه کلمشدر . ایتالیان عسکرلرینك بلا استثنا جمله‌سی ائتلافك معاونت وعدلرینه اهمیت ویرمیور . بو عسکرلر ، انکلیزلر وفرانسزلر طرفندن ایتالیانلره آغستوس طرفنده‌کی تعرضلرنده ویرلمش اولان ویکانه معاونتی تشکیل ایله طوپلرك آوستریا - آلمان هجومندن بر آز اول فرانسه‌یه کیری کوتورلدیکنی سویلیورلر .

استوقهولم قونفرانسنك تأخیری

استوقهولم ، ۱۰ تشرین ثانی [ق] — زعمر والیست وبولشه‌ویکی رؤساسنك پترسبورغ ایله محاربه‌ده بولنملری غیر ممکن اولمسی حسبیله بین الملل استوقهولم قونفرانسی ایچون کوندرلمسی مقرر دعوتنامه‌لر شمدیلك تأخیر ایدلمشدر .

(مونیه) نك عزلی

برلین ، ۱۱ تشرین ثانی [ق] — آژانس هاواس بیلدیرییور : محکمۂ تمیز ، استیناف محکمه‌سی رئیسی موسیو (مونیه) یی (بولو) پاشا ایشلرینه قاریشمش اولمق تهمتیله عزل ایتمشدر .

برآلمان غزته‌سنك حقمزده مقاله‌سی

متفقلر آره‌سنده

(دویچه تاغس چایتونغ) ۲۰ تشرین اول تاریخلی نسخه‌سنده « عثمانلی متفقلرمز و بز » سرلوحه‌سی ایله نشر ایتدیکی برمقاله‌ده آلمانیا ایمپراطوری حضرتلرینك استانبوله وقوع بولان زیارتلرینك بویوك بر اهمیت سیاسیه‌یی حائز اولدیغی انکار ایدیله‌میه‌جکنی یازه‌رق دیبورکه : « حکومت عثمانیه تام اوچ سنه اول ، متفق صفتیله دول مرکزیه‌نك یاننده اخذ موقع ایتمشدر . قره دکزده عثمانلی وروس قوای بحریه‌سی آره‌سنده ایلك مصادمه تشرین اولك صوك هفته‌سنده وقوع بولمشدر . بو صورتله ائتلافك استانبولده‌کی سفیرلری پاساپورطلرینی ایسته‌مشلردر. مذکور غزته بعده مطالعه‌سنه شوصورتله دوام ایدییور : « فی الحقیقه استانبولده مرقع اقتدارده بولنان ذوات وضعیتی صریح ولایق صورتده تقدیر ایدرك عثمانلی ایمپراطورلغنك مقدراتنی آلمانیانك مقدراتنه ربطایتمك قرارینی اتخاذ ایتمشلرایدی . موسی الیهم پترسبورغدن ولوندره‌دن قوپاریلان ویا کارانه صدالرله تهدیداره قولاق آصمدقلری کبی ، تورکیا بی طرفلغه رجوع ایتدیکی تقدیرده کندیلرینه احساس ایدیلمك ایستنیلن آلتون کوپری‌یه‌ده قولاق آصمامشلردر . بوندن بشقه : « تورکیانك عاقبتی ، یعنی محوی تقرر ایتمشدر ، تورکیا یالکز آوروپادن غائب اولمقله قالمیه‌رق بلکه پارچه‌لانه‌جقدر » دیین انکلتره باش وکیلنك کهانتفروشلقلرینه وتهدیدلرینه‌ده حواله‌ٔ سمع اعتبار ایتمدیلر . بومشئوم تفألاتدن بری کچن اوچ سنه ظرفنده انکلیز ـ فرانسزلرك چناق قلعه‌ده نه الیم برعاقبت وهزیمته اوغرادقلری کورلمشدر . بوحال شرقك انکشافی ایچون یکی بر دورهٔ تاریخیه اولمقله قالمیه‌رق ، بلکه فکرمزجه ، بوغازلر مسئله‌سنه نهایت ویرن بر حادثه دخی تشکیل ایتمشدر . تورکیا ، ایکی عصردنبری بوغازلری دنیانك اك بیوك دولت بحریه‌سنه قارشی ایلك دفعه مدافعه مجبوریتنده قالمشدر . انکلتره فرانسه واسکی دشمن روسیه متفق اولمقله برابر هلال چناق قلعه وقره دکز بوغازلرنده مظفرانه بر صورتده تموج ایتمشدر . ودشمنلر اك آغیر ضایعاته دوچار ، اك آغیر عار وحجابه کرفتار اولەرق چناق قلعه‌دن وکلیبولیدن آرتق بردها کلمه‌مك شرطیله کیری چکلمکه مجبور اولمشلردر . آلمانلرله متفق اولان تورکیانك قره‌ده ودکزده اك وخیم شرائط دائره‌سنده یاپدیغی بو تجربه‌یی موفقیتله کچیرمسی وبالذات ملکنی مدافعه‌یه موفق اولمسی بو ملکه قطعی بر صاحب صفتیله تصرف حق صریحی کندیسنه بخش ایتمشدر . بو حالده عثمانلی بوغازلری بعدمابین الملل برمسئله تشکیل ایتمه‌ملیدر . برعثمانلی رجل حکومتی ـ اکر آلدانمیورسه‌ق طلعت پاشا ـ کچن صوك بهارده شو سوزلری سویله‌مشدر : « قاپیتولاسیونلرك الغاسی حکومت عثمانیه ایچون محاربه‌نك اك برنجی غایه‌سیدر . » فی الحقیقه بو طوغریدر . چونکه قاپیتولاسیونلرك الغاسی وبو صورتله تحدث ایدن وضع وحالك تأسیسی داخلاً وخارجاً مهم بر قوت واستقلاله صاحب اولمسی استلزام ایدرکه بوده یالکز بوغازلرك محافظه‌سی ایله دکل ، بو محاربه‌ده تورکیانك بتون مملکتنی محافظه ایتمه‌سی وبو اساسلر اوزرینه بر صلح عقدی ایله استحصال اولنه‌بیلیر . بز آلمانیا ایمپراطورلغنك عثمانلی متفقلرینك بو نقطهٔ نظرینه تمامیله مشترك بولندیغنه قانعز . بونك دلیلی‌ده قاپیتولاسیونلرك الغاسنه وبوكا متفرع مسائله دائر اولان عثمانلی ـ آلمان مقاوله‌سیدر . ایکی دولت آره‌سنده‌کی اتفاق معاهده‌سی نشر ایدیله‌مشدر . آلمانلر ، تورکیانك خائن رومانیایی ازمك ایچون عسکر کوندرمکده بر دقیقه بیله تردد ایتمدیکنی اصلا اونوتمیه‌جقلردر . دشمن ، عثمانلی اراضیسندن بعض اقسامی هنوز اشغال ایدییورسه‌ده آلمانیانك حرب غایه‌لری تورکیانك بلا قید وشرط تمامیتی واراضیسنك اعاده‌سیدر . بو تمامیٔ مملکت تعبیری ایله بز مصری‌ده مراد ایدییورز : فقط بو نقطه‌ده متفق الفکر اولمق شرطیله . بویله بر نتیجه آنجق بر مظفریت ایله استحصال اولنه‌بیلیر . ذاتاً آلمانیا ایمپراطوری‌نك استانبولی زیارتی ایکی دولتك آتی [illegible] آری دوشونه‌لری احتمالنی بیله قمع ایتمشدر . » غزته بعده مقاله‌سنه شوصورتله [illegible] دیبیور : « تور[illegible] کندی مقدراتنی ، آلمان ایمپراطورلغی مقدراتنی ایله ربط ایتدیکی زمان بر حسیات [illegible] بویله بر آدیم آتمه‌مش اولسه ایدی بوکون موجود اولمیه‌جق ایدی . چونکه نه حقیقی بی طرفل[illegible] نه‌ده استانبول ایله بوغازلرك مدافعه‌سی ایچون وسائطه مالك ایدی . تورکیا دول مرکزیه جهتی[illegible] کندی‌نی قطعیاً محو اولمقدن قورتاره‌جق یکانه طریقی اختیار ایتمشدر . بوقرار آلمانیا ایچونده باشل[illegible] حائزدر . آلمانیا ایمپراطورینك استانبولی زیارتی اوزرینه منافع مشترکه‌نك تصدیق ، ایکی مل[illegible] تساندك تأکید وتشیید ایدلمش اولدیغنه اصلا شبهه ایتمیورز . »

انکلتره یکی حکومتی طانیور

استوقهولم ، ۱۱ تشرین ثانی [ق] — اسوج غزته‌لری انکلتره‌نك یکی روس[illegible] دائر (مورنینغ پوست) ك نشر ایتدیکی برخبری اقتباس ایدییورلر .

(بوشانان)ك مفارقتی حقنده

استوقهولم ، ۱۱ تشرین ثانی [ق] — (سوسیال‌ده‌موقراتن) استخبار ایدییو[illegible] سیر (بوشانان) ك پترسبورغدن مفارقتی حقنده‌کی خبرلر بی اصل واساسدر [illegible] اختلالك وقوعندن اول پترسبورغدن مفارقت نیتنده بولنیور ایدیسه‌ده بالآخره [illegible] قرار ویرمشدر .

(داکه‌نس‌نیه‌تر) (هاپاراندا) دن خبر آلیور : روس پایتختندن دون آقشام بورا[illegible] سفارتی ارکانك پترسبورغده قالدقلرینی تأیید ایدییورلر . بونلرایچون تخصیص ایدیلان مذکور یوجیلر کندی حرکتلری کونی پترسبورغده بیوك هیجان وقارغشه‌لق چکمدی[illegible] سوقاقلرده یرلشدیرلمش اولان مترالیوزلر وطوپلر آتش ایتمکده ایدیلر .

(فره‌مدنبلات)ك مطالعه‌سی

ویانه ، ۱۰ تشرین ثانی [ق] — (فره‌مدنبلات) (سوودەپ) لرك صلح تکلیفا[illegible] بولنیور : « یکی روسیه حکومتك بوتکلیفاتی اولدیغی کبی قبول ودیکر حکوم[illegible] شمدی هنوز تعیین ایتمه‌مشدر . اکرروسیه حکومتی طرفندن بوصلح تکلیفاتی واقع اولورسه [illegible] ویریله‌جك جواب حقنده سریعاً ائتلاف وبر قرار اتخاذ ایتملیدرلر . بوحکومتلر روسیه طر[illegible] مذاکراتی تکلیفنه ، جدی برطور وصمیمی بر آرزو ایله واضح وصریح برصورتده جواب ویر[illegible]

اکر (سوودەپ) الحاقسز وتضمیناتسز محق برصلحه متمایل ایسه ، بوتمایل اتفاق مربع د[illegible] تمایل ایتمکده اولدقلری متقابل برانوزلاشمه صلحی ایله اساس جهتیله متوافق بولنمقده‌دور . مع ما[illegible] طرفندن الحاق تعبیرینه ویریلن طرز تفسیر حقوق وعادات بین الملل شمدی‌یه قدر الحاق [illegible] معنادن چوق فرقلی بولنمقده‌در . فقط بالذات (سوودەپ) بیله درمیان ایتدیکی شرائطی [illegible] ومقابل تکلیفلره انتظار ایدییور . بوروس تکلیفاتنك ، قوت (چەرنین) طرفندن آلمان [illegible] اکثریتنك ویردیکی قرار واتفاق مربعك شکل حکومت ووضعیتی نتیجه‌سی اولەرق سرد وا[illegible] دستوره توافق ایتمین اقسامی ایچون تکلیفات مذکوره‌یه مقابل تکلیفلرده بولنملی ومتلرك کند[illegible] کندیلری تعیین ایتملری حقنده‌دائر اولان نقطهٔ نظرمزی ایضاح وترویج ایتملیدر . بوتکلیفلر براوروس تکلیفاتن[illegible] کوزه چارپان شی . بالفعل صلحه نائل اولمق آرزوسی کبی کورونمکده‌در . اکر بزم دیکر دشمنلرمزده [illegible] حقنده روسیه ایله اتفاق مربع کبی عین آرزوی خالصانه ایله متحسس اولسه‌لر ایدی اوزمان صلح [illegible] کیردی دینله‌بیلیردی . . .

ایتالیاده حرباترقیات

بوکونکی آلمان حرب راپوری

برلین ، ۱۱ تشرین ثانی [م . آ] — آلمان آقشام حرب راپوریدر :

(پاشانده‌له) نك شمال غربیسنده انکلیزلرك اجرا ایلدیکی برهجوم قسمی قانلی برصورتده قیرلمشدر .

(نواحیٔ سیمه) ده و (سوغانا) وادیسنده حرباً پر قزانلمشدر . (پیاوه) نهرینك شرق ساحلنده دشمن طرفندن عنودانه مدافعه ایدلمکده اولان (ویدور) جوارنده‌کی کوپری باشی عساکرمز طرفندن بالهجوم ضبط ایدلمشدر .

ایتالیا منفرد صلح یاپه‌جقمش !

ویانه ، ۱۰ تشرین ثانی [م . آ] — (قوریه‌رادللاسرا) غزته‌سی دیبورکه : « ایتالیا صلح منفرد عقد ایتمك تصورنده دکلدر . فقط ائتلاف دولتلرینك عین زمانده غرب جبهه‌سنك مدافعه‌سی دیمك اولان ایتالیانك مدافعه‌سنی درعهده ایتمه‌لرینی طلب ایدرز . »

مجار سوسیالیستلری وروس صلحی

پشته ، ۱۱ تشرین ثانی [م . آ] — مجار سوسیالیست فرقه‌سی نشر ایلدیکی بربیانامه‌ده روسلرك صلح تکلیفنه جواب ویره‌رك دیبلیورکه : مجار سوسیالیستلری روسلرك آرزوی صلحپرورانه‌سنی تأیید ایتمکی کندیلرینه بروظیفهٔ تاریخیه عد ایتمکده‌درلر . روسلر طرفندن درمیان اولنان صلح تکلیفی اساسنه بناءً صلح حرکتنه باشلانمسنه وتکلیف ایدیلن متارکه‌یی قبوله ومتفق حکومتلرك دخی عین ماده بیاناتده بولنمسنی تأمینه حکومتی دعوت ایلیورز .

بیانامه‌نك صوکنده غرب دولتلری سوسیالیستلرینه خطاب ایدیله‌رك صلح مسئله‌سی ایچون اك مهم بر آن اولان حال حاضرده ایفای وظیفه ایتملری رجا ایدلمکده‌در .

ویانه بورسه‌سنده ترقیات

برلین ، ۱۰ تشرین ثانی [ع . ل] — ویانه بورسه‌سنده دون ، روسیه‌ده اختلال ، ایتالیاده متفقلر اردوسنك مظفریتی خبرلری وبودابشته بورسه‌سندن اطمئنان بخش خبرلر کلمسی اوزرینه برتبدل تام حاصل اولمشدر . بورسه آچلدیغی زمان بتون اسهام وتحویلات بردنبره یوکسلمشدر . بانقه اسهامی (۲۸) دن (۵۲) قورونه ، حکومت شمندوفرلری تحویلاتی یوزده‌اللی ، معدن تحویلاتی (۲۷) دن (۵۰) یه ، شرق شمندوفرلری (۱۲۸) قورونه چیقمشدر . بورسه‌ده‌کی بوحرارتلی معاملات بتون صباح دوام ایتمشدر .

پارس عسکری قونفرانسی

برلین ، ۱۱ تشرین ثانی [ق] — هاواس آژانسی پارسدن بیلدیریور : پارس ائتلاف عسکری قونفرانسنك ۱۹ تشرین ثانیده کشادی تقرر ایتمشدر .

حوادث داخلیه

مجلس مبعوثانده

مجلس ، بوکون ساعت ایکی‌یی چاریك کچه‌رك [illegible]رئیس حاجی عادل بك افندینك ریاستنده عقد [illegible]جتماع ایتدی . ضبط سابق خلاصه‌سی کاتب [illegible]یدر بك طرفندن قرائت وعیناً قبول ایدلدکدن [illegible]کره نظامنامهٔ داخلی موجبنجه مذاکراته [illegible]سلایه‌بیلمك ایچون یوقلمه اجرا ایدلدی . [illegible]جه‌ده (۱۲۰) مبعوث موجود اولدیغندن ، [illegible]بوکا کثریت مطلقهٔ (۱۲۹) اولمسی لازم [illegible]کندن مذاکراته باشلانامایه‌جغی طرف [illegible]دن بالتبلیغ پنجشنبه کونی طوپلانمق اوزره [illegible]تام ویرلدی .

یوم قبول سفرا

[illegible]ل سفرا اولمق مناسبتیله شهرمزده [illegible] بوکون باب عالیده خارجیه [illegible]سمی بك افندی‌یی زیارت [illegible]

زیارت

[illegible]الرشید حضرتلرینك وکیل عمومیسی [illegible]کون دائرهٔ مشیخته عزیمت ایدوك [illegible]ی حضرتلرینی زیارت ایلمشدر .

نشان

[illegible]یران دولتنك درسعادت سفارتی سابق [illegible] کاتبی معتمد الملك میرزا حسین خانه [illegible]جنجی رتبه‌دن وسابق اوجنجی کاتبی معظم السلطنه میرزا موسی خان ایله سابق مالیه [illegible]ری وآتاشه‌سی علی محمد خان اویسی‌یه [illegible] رتبه‌دن عثمانلی نشانلری اعطا اولنمشدر .

قونیه مجلس عمومیسی

قونیه ، ۱۱ تشرین ثانی [م . آ] — مجلس عمومیٔ ولایت بوکون مراسم مخصوصه ایله کشادووالی معمر بك افندی حضرتلرینك ریاستی تحتنده مذاکراته ابتدار اولندی . بر سنه‌لك خلاصهٔ مساعی تفصیلاً ایضاح وهیئت عمومیه‌جه تصویب ایدلدی . امور صحیه‌ٔ زراعیه وبالخاصه ولایتك مهم مرکزلرنده کشاد ایدیلان اوکسوز وایش یوردلری حقنده‌کی ایضاحات مجلسك تقدیرینی موجب اولمشدر .

دوتما جمعیتی مرکز عمومیسندن :

دوتما سیغاره کاغدیله کبریتنه عائد احالهٔ اولیه‌نك شهرحالك اون اوچنجی صالی کونی اجراسی مقرر بولندیغندن اشتراك ایتمك ایستینلرك مزایده شرطنامه‌سنده محرر ده‌پوزیتو آقچه‌سنی مستصحباً یوم مذکورده قبل الزوال ساعت اونده مرکز عمومیٔ جمعیتده حاضر بولنملری .

عثمانلی سیرسفائن اداره‌سندن :

سیرسفائن اداره‌سیچون ۱۳۳۴ سنه‌سی ظرفنده استعمال اولنمق اوزره لزومی اولان اوراق مطبوعه ودفاتر موقع مناقصه‌یه وضع ایدلمشدر . شهر حالك اون بشنجی پنجشنبه کونی احالهٔ قطعیه‌سی اجرا اولنه‌جقدر طالب اولانلرك لوازم مدیریتنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

ضایع جزدان — تذکرهٔ عثمانیه‌مله بر آلتون یوزك وبشیوز آلتمش غروش اوراق نقدیه‌یی محتوی جزدانمی ضایع ایتدم بولانلر بنجه قپوسنده قهوه‌جی عثمان آغایه تسلیم ایلدیکنده ممنون ایدیله‌جکدر .

حمال محمد علی

هلال سینماسنده : بوکوندن اعتباراً اوندرنجی چهارشنبه کونی آقشامنه قدر (مشت قدر) یاخود (قدرك یومروغی) (دینامیت) پیه‌سنی تمثیل ایدن (آلوین افوس) طرفندن تمثیل ایدیله‌جکدر .

پانغالتی سینماسنده یارین کوندوز خانم افندیلره مخصوص (کوز یاغیجی قادین) ٤ قسم عاشقانه ومختشم درام .

صاحب امتیاز م